血淚洗殘脂

（八、電影故事）

△四月十、十一日在達雲公映

該片是大鑼大鼓古裝歌唱愛情戲賓，主演者爲花旦王芳艷芬，薛腔泰斗林家聲，英俊小生羅劍郎，丑雙公主李香琴等。

貧家女朱淑嫻，父母早謝世，父生時把她許字秦姓青年，但未知秦家家世，後她又結識少年沈嘉玉。

玉父沈[illegible]承，原爲富翁，母桂氏，只生玉一人，許承屬於玉與表妹桂枝香聯婚，但玉向鄙桂枝香，却愛上朱淑嫻。

詩承有妹倩秦旺，向仰給于詩承，茲欲爲其子三橋成婚，向之貸款，詩承答允，並指定後園河邊之住宅，作三橋之新居，三橋反對無效，原來三橋早已暗戀一女子孫蘭楚，她聞三橋爲其父迫婚，乃教他成婚之日，假作投水，一同私奔。

結婚之夜，淑蘭以其夫三橋投水自盡，要在河邊開喪吊夫，玉憐之，時加慰勸，不料爲枝香所見，誤爲嫻勾引，爭端頓起，玉擬向枝香推開，詎枝香立足不牢，頭撞假山石，重傷而逝，玉父驚怒交併，但恆憤情深，乃將玉囚于密室避禍，又以此禍由嫻而起，致將嫻及旺逐去。

二橋與蘭逃出後，蟄伏數月，費用已盡，乃出外尋工，旺偕嫻找尋住所，適蘭願分租，由是三而相逢，始悉蘭已爲橋婦，嫻自傷身世，囑橋善視翁姑，決心修行，玉知嫻出家修行，一時情急，甘冒危險，尋到庵中制止，大家見面，眞相盡明，玉往自首伏罪，一對苦難鴛鴦，俟嘉玉刑滿後，與淑嫻終成眷屬。

看圓圈談人生

讀者請看這個圈，你一定從心眼裏發覺，這個圓圈是不圓的，周圓線在某些地方好像扭歪了一般。

實際上，這個圓圈是世界上最圓的了，沒有一個圓圈比這個更圓的。那爲什麼看起來不會圓呢？

這就是錯覺的作用在作祟。因爲圓圈旁有角線襯托，在這些角線的淆錯亂影響下，看進眼中，反映到大腦皮質底下，就覺得不圓了。

律師的假髮

假髮，一般人認爲在舞台演劇的人才戴呢！但是在英國聯邦各地，却有一些人規定必須要戴髮的，這些人便是法官和大律師，他們每逢出庭時，除了穿上法衣之外，還要戴上假髮，這是英國二百多年來的傳統，至今未被打破。

十七世紀時代英國的宮廷，流行着戴假髮的風氣，無論男女，都以戴髮爲時髦而高貴的象徵。這般風氣首先傳入了法庭，主要是認爲法庭係一種高尚職業，後來這種風氣在宮庭消失時，而保守成性的法庭却繼續保留着。

英國的律師有兩種，普通的律師祇出席初級的法庭，不必戴假髮，如果要戴假髮，便表示他們已是大律師了，這樣他們便有出席高等法院的資格了。

英國的法律界人士，對假髮是十分重視的，一般新入行的人，把購買假髮的那一天，視爲一生最值得紀念的日子。然而，假髮以舊爲貴。簇新的假髮，根本不使人重視，只是給人以初出茅廬的印象，反之，假髮愈舊，便顯示資格愈老，只有這樣的假髮才值得驕人，事實上，英國有所謂法律世家，（上）

綜合版

歡迎投稿

本版歡迎各種奇妙趣聞短篇及讀者來函詢問音樂、醫藥衛生等問題。—編者—

肥

普通人喜揀自己歡喜吃的食物來吃，以爲歡喜吃的總於身體有益。道理是正確的。但同樣正確的道理，專吃歡喜吃的東西可以收拾你的性命。試舉一人爲例：那人天天吃肉食，燉這燉那，除了肉食外其他東西不吃，結果在三十一歲那年死了，是死於營養不足。他每日吃下的食物缺少了必需的養生原素。因此不論他吃下幾多認爲有營養價值的東西，結果却是營養不足而餓死。

一句眞話，你吃東西愈多，是因爲你愈要吃東西。狂餐饕餮只做胃成部的脹大，使消化胃汁派更大用場。胃汁支出太多，第二餐吃下去的東西便不夠消化。

我們見到大多人專心致志於尋求進補之道，而進補之道卻不離肉食。肉食太多的人每排斥蔬果，因此他們不能得到營養之道是顯然的。

更有一些人揀秋冬之季總進補。他們說秋冬胃口大開，進補合時。在炎熱的夏季使人胃口不開。這也實情。其實在炎熱的季節裏你也不要減低食量。夏天工作勤勞，損耗體力最巨。即極不滿意，也須勉飯加餐。那些說胃口窄，乃因他們不肯體操和疲勞工作。亦有些人本因各伴志圖別業。有意營斯業者。請移步至 874 E. Hastings St. 面議。

人之所以肥

雲埠達權社月會通告

爲通告事。本社定四月十一日（星期六）下午八時。召開月會。報告三月份各部門進支數目。並有要事待商。希我全體職員暨男女社員。依時出席。共策進行爲盼。此佈。

社長 周玉生
書記 吳一平

中華民國五十三年四月八日

○穩當旅館廉價出賣

本旅館位於雲埠佐治街東三四九號貼近華區生意穩當容易管理本人經營一連二十年現因人力問題迫于出賣如有意經營斯業者請駕臨面議或函商均可

○私人汽車廉價出讓

一九五三年 CHEVROLET 四門汽車。裝有收音機。外型及機件尚好。四吋膠輪仍新。取價二百五十元。有意者請於下午六時後。電話 663-1039 或親到片打街東一一三〇號與黃永雄接洽

○兩噸半貨車出售

一九五六年 G.M.C. 牌貨車。適合園口用。有意者請撥電話。日：MU 1-8017，夜：MU 4-4768.

中華民國五十三年沙城民治黨職員表

正主委 黃邦夷 副 葉君創
正監察 謝亮 副 馬如興
正秘書 江龍 副 麥緒
正財政 麥緒 副 江龍
正外交 胡福海 副 鄧有
正宣傳 周汝家 副 馬子珠
正組織 鄧有 副 麥海
正社運 馬如興 副 謝亮
正文教 余祀中 副 關華耀
執行委員全體

餐館生意連實業出賣

獨市唐餐廳。架牛齊備。機業新。內有住房三個。另大廳等。今因人力不足。迫要出賣。函商面議均好。

REX CAFE, P.O. BOX 157, DERWENT, ALTA.

○新餐館生意出賣

本餐館在於亞省南邊三號公路 Claresholm 埠。今因股伴志圖別業。如有僑胞有意營斯業者。請來面議。莫失良機。

P.O. BOX 937, CLARESHOLM, ALTA.

○飡館平賣

本飡館位于工業區。生意向來平穩。今因各伴志圖別業。有意營斯業者。請移步至 874 E. Hastings St. 面議。

價目必定平的唯一宗旨

本公司爲加國百貨公司貨價折扣制始祖

本公司折扣價時常爲全市最「廉」

現款交易節約之道無利息及遞送費用

貨眞價實，童叟無欺。

陸海軍公司貨價，比任何人相宜。

貨物包君滿意，不然原銀奉回。

本公司曾替華埠華友服務四十餘年。

ARMY & NAVY DEPT. STORES
VANCOUVER 25 WEST HASTINGS
NEW WESTMINSTER 668 COLUMBIA ST.

映放重隆拜鋒禮拜海

攝拍湖西州杭國中

片語粵彩七曼士伊

蘇小小

入場券代理：萬千書局 人民書店 新生活 群育書局 華新書局

本星期日在達雲戲院

時間：頭場：下午二時半 二場：三時四十五分 三場：下午六時半 四場：八時四十五分

○自備傢私柏文召租

月租八十元包電火，煖氣，煤氣，熱水。位於九九五號第廿弍西街。電話 RE 1-1590 洽商。

△李暉日謝啓

本人偶感身體不適遵醫囑到聖約瑟醫院棲息數天叨蒙中國國民黨駐加總支部雲埠分部全加李氏總公所雲埠分所派員到院慰問各同志親友關懷備切頻來問訊賜以鮮花生菓情隆誼重銘感靡既瑞已痊癒出院心情震振恢復常態謹登啟出院心情震振恢復常態謹登啟慰請舒錦注并此鳴謝

恭祝

康寧

△介紹良藥

余濟記驅臭粉，專治：臭胡，脚汗大，脚臭一罐見效。

Sam Yee, Box 516, Chetwynd, B.C.

宜華婦看顧一歲小孩

包膳宿。待遇從優。下午七時後電話 874 8785 接洽。

△鄭忠梅聲明啓事

驚近埠均昌號生意前日乃是鄭忠梅與鄭忠梅二人始創合資同營人人皆知自鄭忠椿大世後鄭忠林與鄭成求兩人牢將均昌號生意繼續經營不知得他等接管該生意之用意內容点樣如何辦法至到現在亦經過有十八年之時間矣自去年感覺本埠市政府將該樓宇實業地段來估價決定到與鄭忠梅備價承買永遠管業詎知本埠市政府曾經有公函傳遞求將該實業地段收購爲市政府作用料時期不遠信得不久之將來就有顯見進行之事也鄭成求經已將該店生意及各等有價值物件用具全數盡行搬運出去矣尚月本樓內邊仍有許多前日住客之殘舊物件留在本人意欲將該樓內爲整潔起見請各方親朋屬于認物主者見到此啓事到即到來領回免至期過無效等什物于自四月初至十五號爲止定將廢等什物廢具搬出燃燒淨盡無追究怨後無憑特字啓明免至後論此啓

一九六四年四月五號

○雜貨舖廉價出賣

前舖後居雜貨舖。位於奧旺地点出讓。只有意經營斯業者。請電話 433-6152

商業樓出賣

△九千元現銀餘供銀期。每月入息四百元。買客自備煖氣電火。每年乾淨入息四千一銀。

△繁忙街角磚樓。樓上柏文樓下叁間舖。自動煖氣鍵。每年入息弍萬一銀。除清各項使用乾淨入息壹萬叁千四。業主需銀濟急。平賣。

△四十五尺濶磚樓。樓上柏文樓下兩間舖。價銀弍萬九。壹萬銀現銀。餘供銀期。

△新興商業區。街角位置。樓下兩個柏文。樓下叁間舖。價銀五萬九千。

△兩間舖貨滿有批。於商業區。買客自備煖氣電火。價銀壹萬五千五。

△一連八間舖。買客自備煖氣電火。街角位置。好入息。價銀六萬八千五。可供銀期。

除開實業貿賣本公司並辦理下列各項：

㈠代理火燭燕梳、打刼燕梳、車燕梳等。

㈡代理收租

㈢代理報入息稅

㈣代理摩技紙

電話 MU 5-9621 住家電話 AM 6-0806

HOY'S BROKERAGE LTD.

Suite 316, 510 W. Hastings, Vancouver 2, B.C.

莫氏實業貿易有限公司

莫西屏 廖若仙

獨市餐館連實業出賣

本飡館位于亞省。樓上有房九個。合家庭式。用具齊全。埠中戶口一千二百餘人。獨我華人飡館一間。除 HOTEL 飡房之外。可稱獨市。保證有生意做。來去水火。爐天然地氣。如居大埠一樣。店主志在東旋。迫要出賣。如有僑梓。欲營斯業者。請面議或函商。任由尊便

本飡館主人白

ROYAL CAFE, BOX 308, CASTOR, ALTA.

搜煙通取價二元五毛

SCOTTYS 創立于一九二七年

日間電話 MU 5-9500 晚間 TR 9-2237

◎李和山

承接土木工程，裝修舊機，修理屋蓋，士德高及油漆，價錢公平。

Hudson Lee, 2460 W. 45th Ave, Vancouver 13, B.C. AM 6-2827

○穩當旅店出讓

本旅店位於本埠細街式零六號。地位適中。生意穩當。店主年老不能兼顧。是以出讓。有志圖是業者。電話 MU 5-9463 或面議。均由尊便。

○餐館連實業出賣

本餐館位於亞省靴路打埠。生意向來穩當。合家庭式做。有來去水。燒人造煤氣。樓上有房五個。因健康問題。迫要出賣。函商面議均好。

Rex Cafe, P.O. Box 46 Hilda, Alta.

COCOA NUT TREE BRAND 商標 CARMINATIVE OIL.
南洋椰樹牌
新永福驅風油
救急 扶危 立止 肚痛
品出廠為福永新藥行 總代理 中和行公司
溫哥華英皇道三二四號
一治主一
風濕骨痛・頭痛肚痛・皮膚濕毒・止痕止癢

麥者士的戲院

Majestic Theatre

20 West Hastings St.,

MU 3-7847

每日上午十一時至午夜放映喜市定區名貴影片首次放映權

院址 皇堂

座位 舒適

銀幕 巨型

玲瓏清亮

每逢星期日下午六時四十五分開始放映名貴新片

華友光臨特表歡迎

帝國人壽保險公司
亞省華人總代理
馬景康

HONG K. MAR
THE IMPERIAL LIFE CO. OF CANADA
310 McLeod Building, Edmonton, Alta.
Office: 424-6137 Res: 474-8274

本公司自聘馬景康先生爲亞省華人總代理，由於他本其忠誠爲華友服務之精神，態度誠懇，兩年來表現之成績，非常卓著，去年曾選去多倫度總公司作深一步之研究，亦已合格畢業，又曾獲公司多次之賞格，故舉凡有關個人壽保蓄儲蓄保障，身體康健保險及其他各種保險，請隨時與馬景康先生接洽，本公司保證馬君之服務以求滿意華友爲目標。

加拿大帝國人壽保險公司啓